

**Zeitschrift:** L'educatore della Svizzera italiana : giornale pubblicato per cura della Società degli amici dell'educazione del popolo  
**Band:** 82 (1940)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'«Educatore» nel 1940

## Indice generale

N. 1-2 (15 gennaio - 15 febbraio) Pag. 1:

- Giuseppe Motta** (A. Galli)  
**Il diritto fondamentale dei maestri e delle maestre:** Cantone di Zurigo; Ungheria; Cantone di Ginevra; Germania; Cantone Ticino (E. Pelloni)  
**Un italiano del Risorgimento:** Francesco Cortese (Ettore Fabietti)  
**La Scuola magistrale milanese del lavoro**  
**L'educazione morale nelle scuole** (avv. Prof. Fabio Luzzatto)  
**Dalla lingua alla grammatica** (Cesare Curti)  
**Per l'istruzione militare preparatoria**  
**Gli Americani cominciano a stancarsi della rozza «civiltà» industriale e meccanica**  
**Gina Lombroso e l'educazione delle fanciulle**  
**Una piaga d'Egitto**  
**Contro il comunismo**  
**Fra libri e riviste:** Le travail manuel scolaire - Aventure - Bibliografia di Ettore Fabietti - D'Annunzio aneddotico - Nuove pubblicazioni - L'odissea di un dottore americano - L'Allemagne - Scrittori di Roma - Sciare è facile - Raffaello Lambruschini - Naturalisti ticinesi - Cenni su la flora del San Bernardino.  
**Posta:** Brevemente - Maestri, maestre e università - A una maestra d'asilo - Verlascio e parlascio  
**Necrologio sociale:** Venanzio Sartori - Guido Bolla - Luigi Andina - Giuseppe Pagani - Alfredo Scascighini

\*\*\*

N. 3 (marzo) Pag. 33:

- L'Esposizione nazionale di Zurigo** (Giuseppe Motta)  
**Prof. Carlo Hilty**  
**Giuseppina Le Maire** (Prof. Giuseppe Isnardi)  
**Temp perdüd:** poesie dialettali (Mario Jermini)  
**Bontà dei nuovi programmi delle Scuole elementari e delle Scuole maggiori:** La scuola come vita  
**Concetto e pratica dell'educazione fisica in Pestalozzi** (Dott. Michele Giampietro)  
**Il Castello di Yverdon**  
**Traduttori traditori:** «L'Emilio» di Gian Giacomo Rousseau  
**Bakünin e la «Baronata»** (Antonio Galli)  
**Nota dell'«Educatore»**  
**La morte di Jules Payot**

**La bestia nera:** Quando l'aritmetica è insegnata male?

**Revisioni idealistiche**

**«I Promessi Sposi»**

**Fra libri e riviste:** I denti e la salute - Opere di Benedetto Croce - Dottor Michele Crimi - Lo sboccio di una vita - I due volti del Marocco - Le travail humain.

**Posta:** Le «Lezioni di didattica» di G. Lombardo-Radice - La rozza «civiltà» industriale e meccanica - Il disegno nelle scuole elementari - La famiglia Paravicini - Brevemente - Lezioni unitarie e prime classi

\*\*\*

N. 4 - 5 (15 aprile - 15 maggio) Pag. 65:

**Il servizio dentario scolastico**

**Duhamel e la difesa del libro**

**Anno scolastico 1938 - 1939:** Gli Asili infantili e le Scuole elementari maggiori di Lugano

**Appelli del Generale Guisan**

**Ticinesi in California:** Vincenzo Papina

**Echi**

**Problemi per la quinta classe elementare** (M.a R. Ghezzi-Righinetti)

**Fra libri e riviste:** Il Saggiatore - La letteratura della nuova Italia - La Préhistoire - Locke e Leibniz nel problema della conoscenza - Dalle Alpi al Giura - La nuova Atlantide - La faillite de l'insegnement - Il pensiero italiano del Rinascimento - Educazione progressiva - La «cura bulgara» - False e vere - La tâche nationale des hautes écoles suisses

**Posta:** A una maestra d'asilo - Brevemente - Austria e Italia - Convegni scolastici

**Necrologio sociale:** Carlo Salzi - Augusto Rusca - Dott. Arnoldo Ferri - Paolo Pelloni - Giuseppe Tognetti - Lodovico Morosoli.

\*\*\*

N. 6 - 7 (15 giugno - 15 luglio) Pag. 105:

**Il servizio obbligatorio del lavoro per gli allievi delle scuole secondarie**

**Temp perdüd:** Poesie dialettali (Mario Jermini)

**Il servizio medico-pedagogico vallesano** (Dott. Elio Gobbi)

**Le scuole maggiori sul Monteceneri:** Otto maggio 1940

**Aeromodellismo scolastico** (Guglielmo Wolf)

**Insegnamento della confezione dei fiori artificiali** (Maria Russo)

**Letteratura italiana d'oggi** (T. Spoerri)

**Diapositive per l'insegnamento dell'igiene nelle scuole maggiori**

**Dopo la catastrofe francese**

**La fondazione Nizzola**

**Pensiero e civiltà**

**Fra libri e riviste:** Luigi Neretti - Pronunziario di pronunzia e di ortografia - Reconstruction - La campagna di Russia - I grandi cicli storici - Borgo e vicinia di Lugano - La scuola del lavoro - Il lavoro dalla vita alla scuola

**Posta:** Joseph De Pesquidou - Le «Lezioni di didattica» di G. Lombardo-Radice e la spiritualità della natura - Attila, Ezio, Etzel

**Necrologio sociale:** Prof. Achille Colombo - Battista Gervasoni - Pietro Chiesa - Ing. Luigi Vanoni

\* \* \*

N. 8 (Agosto) Pag. 137:

**I Liguri** (Emilio Bontà)

**Temp perdüd** (Mario Jermini)

**L'articolo 76**

**Il lavoro nelle scuole d'Italia**

**Scuola maggiore femminile di Lugano:** Uno sguardo all'anno 1939-1940 (Angelina Bonaglia)

**San Benedetto e il lavoro**

**Una scuola triestina di economia domestica**

**Per gli Asili infantili ticinesi**

**Scuola elementare e scuola media**

**Una parola abominata:** Real Politik

**Lavoro e buon umore**

**Fra libri e riviste:** Dopo la catastrofe - Antologia della lett. ital. ad uso degli stranieri - Saggio sullo stile di Benvenuto Cellini - Liberi e svizzeri - Il Corano - Annuario statistico ticinese 1939.

**Posta:** Imposte, disoccupazione, lavoro, congressi cant. dei sindaci, voto obbligatorio - Il quaderno dell'orto scolastico - Stemmi comunali - Brevemente.

\* \* \*

N. 9-10 (15 settembre - 15 ottobre)

Pag. 169:

**97<sup>a</sup> Assemblea sociale e onoranze al prof. Silvio Calloni:** Ordine del giorno - Relazioni presentate alle ultime assemblee

**La prima Mostra del lavoro manuale delle scuole ticinesi:** Discorso del Direttore del Dip. P. Educazione, on. avv. Giuseppe Lepori

**Temp perdüd:** Poesie dialettali (Mario Jermini)

**La Società elvetica di scienze naturali nel Cantone Ticino:** 28, 29 e 30 settembre.

**La biotipologia del prof. Nicola Pende** (Dott. A. Nardi-Menotti)

**L'educazione morale negli istituti pestalozziani** (Michele Giampietro)

**L'abate G. Bagutti e le Scuole milanesi di mutuo insegnamento**

**L'insegnamento e le qualità didattiche** (Fabio Luzzatto)

**Dopo trent'anni:** La morte di Geo Chavez, primo trasvolatore delle Alpi

**Fra libri e riviste:** Tutto Goldoni (Reto Roedel) - «Cronichetta del sessantasei» di Niccolò Tommaseo - Nuove pubblicazioni - Echi

**Posta:** I Liguri - Brevemente

**Necrologio sociale:** Pietro Guerrini - Matilde Ghiringhelli - Amalia Anastasio-Caccia - Andrea Giugni

\* \* \*

N. 11 (novembre) Pag. 201

**La 97<sup>a</sup> assemblea sociale**

**Le onoranze al prof. Silvio Calloni** (Prof. Oscar Panzera, Prof. A. Galli, Avv. A. De Filippis, Prof. Guido Villa)

**Studi pirandelliani** (Dott. A. Janner)

**Temp perdüd:** Poesie dialettali (M. Jermini)

**Corso di educazione nazionale:** Locarno, 2 - 14 settembre 1940 (Edo Rossi)

**Arte moderna**

**Il premio «A. S. Novaro» a Francesco Chiesa**

**Fra libri e riviste:** Histoire du peuple suisse - La letteratura della nuova Italia - Nuove pubblicazioni - Rivabella - Il mio bel paese - Sei romanzi fra due secoli - Nostradamus - L'oreille musicale - Carta dell'erboristeria - Cacciatore si nasce - Echi

**Posta:** I «Problemi» della M.a Ghezzi - Verismo e elzeviri - Gran Consiglio - Gniff - Brevemente

\* \* \*

N. 12 (dicembre) Pag. 241:

**Relazioni italo-elvetiche nel passato e nel presente** (Reto Roedel)

**Giustizia** (P. E. Beroggi)

**Scuola rurale, terra e lavoro in Italia**

**Soldati e scolare**

**Contro l'intorpidimento, l'istupidimento e l'animalità**

**Edoardo Claparède**

**Elogio della pedanteria**

**Fra libri e riviste:** Dall'umanesimo alla scuola del lavoro - Appunti sul metodo della «Divina Commedia» - Cesare Pascarella - I numeri, questi simpatici - I processi delle streghe

**Posta:** «I Promessi Sposi» - Scuole maggiori, aritmetica e geometria - Stemmi comunali - Brevemente

**Necrologio sociale:** Cons. Camillo Olgiati

**«L'Educatore» nel 1940:** Indice generale

## Democrazia e partiti politici

*... O cane o lepre sarai, dice di Renzo l'oste della Luna piena.*

*O citrullo o mariuolo, dico io, ogniqualvolta mi capitano sotto gli occhi scritti di sedicenti democratici invocanti la scomparsa dei partiti politici.*

*Citrullo, se in buona fede; mariuolo (ed è il caso molto più frequente) se in malafede; mariuolo perchè vuole, nè più nè meno, soppiantare tutti i partiti con la sua setta, vale a dire con la libidine di dominio e di vendetta e con gli egoismi parassitari suoi e de' settatori della sua risma.*

C. Gorini

## Per gli Asili infantili

L'ottava conferenza internazionale dell'istruzione pubblica, convocata a Ginevra dal « Bureau international d'éducation », il 19 luglio 1939 adottò queste importanti raccomandazioni :

*« La formazione delle maestre degli istituti prescolastici (asili infantili, giardini d'infanzia, case dei bambini o scuole materne) deve sempre comprendere una specializzazione teorica e pratica che le prepari al loro ufficio. In nessun caso questa preparazione può essere meno approfondita di quella del personale insegnante delle scuole primarie.*

*Il perfezionamento delle maestre già in funzione negli istituti prescolastici deve essere favorito.*

*Per principio, le condizioni di nomina e la retribuzione delle maestre degli istituti prescolastici non devono essere inferiori a quelle delle scuole primarie.*

*Tenuto conto della speciale formazione sopra indicata, deve essere possibile alle maestre degli istituti prescolastici di passare nelle scuole primarie e viceversa ».*

## BORSE DI STUDIO NECESSARIE

D'ora innanzi le maestre degli asili infantili, i nuovi maestri di canto, di ginnastica, di lavori femminili e di disegno dovrebbero possedere anche la patente per l'insegnamento nelle scuole elementari. Necessitano pure docenti per i fanciulli tardi di mente, per la ginnastica correttiva, maestre per i corsi obbligatori di economia domestica e molti laureati in pedagogia dell'azione e in critica didattica.

Meditare « La faillite de l'enseignement » (Ed. Alcan, 1937, pp. 256)  
 gagliardo atto d'accusa dell'insigne educatore e pedagogo Jules Payot  
 contro le funeste scuole astratte e nemiche delle attività manuali.

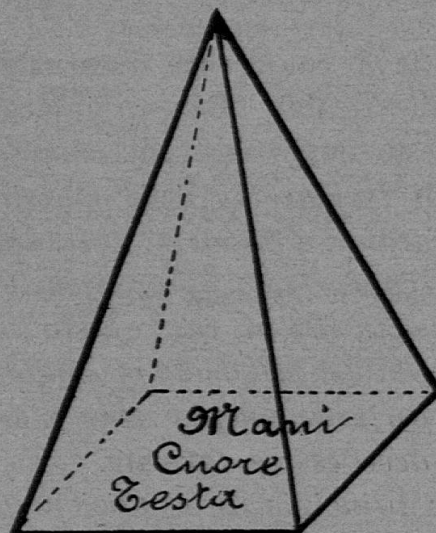
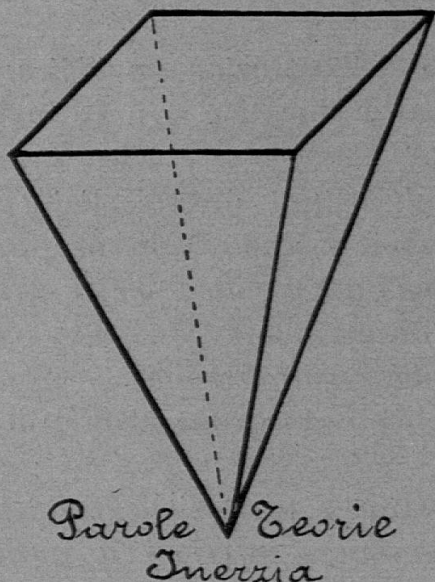
# Governi, Associazioni magistrali, Pedagogisti, Famiglie e Scuole al bivio

*... se la voce tua sarà molesta  
 Nel primo gusto, vital nutrimento  
 Lascerà poi, quando sarà digesta.*

Dante Alighieri

« Homo loquax »  
 « Homo neobarbarus »  
**Degenerazione**

o « Homo faber » ?  
 o « Homo sapiens » ?  
 o **Educazione ?**



Spostati e spostate  
 Chiacchieroni e inetti  
 Parassiti e parassite  
 Stupida mania dello sport,  
 del cinema e della radio  
 Cataclismi domestici,  
 politici e sociali

Uomini  
 Donne  
 Cittadini, lavoratori  
 e risparmiatori  
 Agricoltura, artigianato  
 e famiglie fiorenti  
 Comuni e Stati solidi

L'educazione scolastica e domestica di oggi conduce allievi e allieve alla pigrizia  
 fisica e all'indolenza nell'operare.

(1826)

FEDERICO FROEBEL

La scuola teorica e priva di attività manuali va annoverata fra le cause prossime o  
 remote che creano la classe degli spostati.

(1893)

Prof. G. BONTEMPI, Segr. Dip. P. E.

Quos vult perdere, Deus dementat prius.

**Nel corso della civiltà il pensare è fiorito su dal fare.**

**(1916)**

**GIOVANNI VIDARI**

**L'âme aime la main.**

**BIAGIO PASCAL**

**« Homo faber », « Homo sapiens » : devant l'un et l'autre, qui tendent d'ailleurs à se confondre ensemble, nous nous inclinons. Le seul qui nous soit antipatique est l'« Homo loquax », dont la pensée, quand il pense, n'est qu'une réflexion sur sa parole.**

**(1934)**

**HENRI BERGSON**

**Il capovolgere la relazione fra attività e pensiero, il premettere nel processo educativo l'imparare all'agire, il sapere al fare fu un errore: quell'errore che ha creato la retorica, gli eroi da tavolino, i saltimbanchi della parola.**

**(1935)**

**FRANCESCO BETTINI**

**Da manovale, da artiere ad artista: tale la via percorsa dalla pleiade gloriosa dei Maestri comacini. E però ai due, già noti, titoli nobiliari della storia ticinese (Libertà comunali e Arte) possiamo e dobbiamo aggiungerne un terzo: Pedagogia e didattica dell'azione.**

**ERNESTO PELLONI**

**Scema la tua pedagogia, buffi i tuoi tentativi di organizzazione scolastica, se all'attività manuale dei fanciulli e delle fanciulle, degli studenti e delle studentesse non dai tutto il posto che le spetta. Chi libererà il mondo dall'insopportabile e nocivo « Homo loquax » e dalla « diarrhaea verborum » ?**

**(1936)**

**STEFANO PONCINI**

**Le monde appartiendra à ceux qui armés d'une magnifique puissance de travail, seront les mieux adaptés à leur fonction.**

**(1936)**

**GEORGES BERTIER**

**C'est par l'action que l'âme prend corps et que le corps prend âme; elle en est le lien substantiel; elle en forme un tout naturel.**

**(1937)**

**MAURICE BLONDEL  
(L'Action)**

**Il est indispensable pour nos enfants qu'une partie importante de la journée soit consacrée à des travaux manuels.**

**(1937)**

**JULES PAYOT  
(La faillite de l'enseignement)**

**L'esperienza dei « mestieri » storici (allevamenti, coltivazioni, cucina, legno, pietra, metalli, plastica, ecc) è un diritto elementare di ogni fanciullo, di ogni giovinetto.**

**(1854 - 1932)**

**PATRICK GEDDES**

**E' tempo che la parola « scuola », che secondo l'etimologia greca significa « ozio », rinunci al suo etimo e divenga laboratorio.**

**(1939)**

**Ministro GIUSEPPE BOTTAI**

**Governanti, filosofi, pedagogisti, famiglie, professori, maestri e maestre: che faremo di uomini e di donne che non fanno o non vogliono lavorare? Man- tenerli? Se non siamo impazziti, educiamo al lavoro delle mani e della mente e al risparmio: soltanto allora saremo sulla strada maestra e non su quella che conduce alla decadenza, al parassitismo, alla degenerazione.**

**C. SANTAGATA**

**Chi non vuol lavorare non mangi.**

**SAN PAOLO**

24/2g.  
Editrice : **Associazione Nazionale per il Mezzogiorno**

**ROMA (112) - Via Monte Giordano 36**

---

## **Il Maestro Esploratore**

Scritti di Giuseppe Lombardo Radice, Ernesto Pelloni, Cristoforo Negri, Ebe Trenta, Avv. A. Weissenbach, C. Palli, R. De Lorenzi — e 45 illustrazioni.

**2° supplemento all' "Educazione Nazionale", 1928**

---

## **Lezioni all'aperto, visite e orientamento professionale con la viva collaborazione delle allieve**

Scritti di A. Bonaglia, Giuseppe Lombardo Radice, E. Pelloni  
62 cicli di lezioni e un'appendice

**3° Supplemento all' "Educazione Nazionale", 1931**

---

## **Pestalozzi e la cultura italiana**

(Vol. di pp. 170, Lire 16 : presso l'Amministrazione dell' "Educatore", Fr. 4.30)

**Contiene anche lo studio seguente :**

### **Pestalozzi e gli educatori del Cantone Ticino**

DI ERNESTO PELLONI

Capitolo Primo : **Da Francesco Soave a Stefano Franscini.**

I. Un giudizio di Luigi Imperatori. - II. Francesco Soave. - III. Giuseppe Bagutti. - IV. Antonio Fontana. - V. Stefano Franscini. - VI. Alberto Lamoni. - VII. L. A. Parravicini.

Capitolo Secondo : **Giuseppe Curti.**

I. Pestalozzi e i periodici della Demopedeutica. - II. La «Grammatichetta popolare» di Giuseppe Curti. - III. Precursori, difensori e critici. - IV. Curti e Romeo Manzoni. - V. Verso tempi migliori.

Capitolo Terzo : **Gli ultimi tempi.**

I. Luigi Imperatori e Francesco Gianini. - II. Alfredo Pioda. - III. Conclusione : I difetti delle nostre scuole. Autoattività, scuole e poesia. - Autoattività, scuole ed esplorazione poetico-scientifica della zolla natia. - L'autoattività e l'avvenire delle scuole ticinesi.